



RÁDIÓS KAPCSOLÓ KÉSZLET

Kezelési útmutató Katalógusszám: 0773/0751/0771



D FUNKSCHALTER SET
Bedienungsanleitung Art.-Nr. 0773/0751/0775

GB RADIO SWITCH SET
operating instructions Art.-No. 0773/0751/0775

HR SET ZA UKLJUČIVANJE RADIJA
Uputstvo za upotrebu Art.-br. 0773/0751/0775

RO ÎNTERUPĂTOR CU RADIO – SET
Instrucțiuni de exploatare Nr. catalog: 0773/0751/0775

SLO RADIJSKO STIKALO – GARNITURA
Navodilo za uporabo Art. Štev. 0773/0751/0775

BIH SET ZA UKLJUČIVANJE RADIJA
Uputstvo za upotrebu Art.-br. 0773/0751/0775

BG РАДИО ВКЛЮЧВАТЕЛ – КОМПЛЕКТ
Указание за ползване
Каталоген номер: 0773/0751/0775

H RENDELTELTÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A rádiós kapcsoló készletet a csatlakoztatott fényforrásokot vagy készülékeket egy adó segítségével be- és kikapcsolja 25 méteres hatótávolságban (szabad mező). A rádiós kapcsoló készlet kiválóan alkalmas arra, hogy a házban található fényforrásokat automatizálja, és energiát spóroljon.
CE – konformitás a vonatkozó európai irányelvek szerint.

A KÓD BEÁLLÍTÁSA

12 különböző kódolási lehetőség áll rendelkezésre, ezáltal a szomszédos csatornák szétválasztása lehetővé válik.
A vevőnek az adóhoz történő behangolásához állítsa be a készülék hátoldalán lévő forgatható kapcsolót egy nagy csavarhúzóval vagy érmével.

Vevő: válasszuk ki az A, B, C vagy D küldő csatorna beállítást. Adjuk meg a készülékszámot 1, 2 vagy 3.
Amennyiben több vevőt kívánunk egyszerre kapcsolni, akkor ugyanazt a készülékszámot kell hozzájuk rendelni.
Adó: válasszuk ki az A, B, C vagy D küldő csatorna beállítást.

Figyelem: Az adónál és a vevőnél mindig ugyanazt a betűjelzést kell beállítani.

HASZNÁLAT

A saját kód és a rádióvevő csatornájának beállítása után a készüléket csatlakoztasuk az aljzatához. Kigyullad a LED és vörösen világít. A csatlakoztatni szükséges készülék dugaszát helyezzük be a rádióvevő aljzatába, majd a készüléket kapcsoljuk be.
A távirányítón lévő bekapcsoló gomb kezelése után bekapcsolódik a csatlakoztatott készülék, és kigyullad a vörös LED.
A kikapcsoló gomb működtetése után a csatlakoztatott készülék kikapcsolódik, és a LED jelzőlámpa kialszik.

BIZTONSÁGI TANÁCSOK

- Ne kapcsoljon olyan készülékeket, amelyek véletlenszerű bekapcsolás során károkat okozhatnak.
- Csak olyan készülékeket csatlakoztasson, amelyek a 230V~, 50Hz-es üzemmódra alkalmasak és jóváhagyottak.
- Nem használjon biztonságtechnikai területhez tartozó rádiós kapcsolókat (pl. vész gomb, vész hívás).
- A rádiós kapcsolókat csak a megadott maximális teljesítmény értékig terhelje.
- Ne csatlakoztasson készülékeket egymás után.
- Csak kihúzott csatlakozó esetében feszültségmentes.

ÚTMUTATÁSOK

A rádió vezérlésű átvitel nem zárolagos átviteli úton történik, ezért a zavarokat nem lehet teljes egészében kizárni.

Az adó és a vevő közötti hatótávolság max. 25 m szabad területen. A rádiójel áthatol a falakon, bútortzatot és más akadályokon de az építési adottságoktól függően a falak, különösen a vasbeton falak és földemlak hatótávolság csökkenését eredményezik.

Kivételes esetekben romolhat is a rádióvétel. Ebben az esetben tartsa be a 0,5 m-es minimális távolságot minden egyéb vevőkészüléktől.

ELEMCSERE

- Vegyük le az elemház fedelét. Helyezzünk be 23A 12V elemet a házba, mégpedig a polaritások figyelembe vételével.
- Bármely gomb lenyomása után kigyullad a vörös LED, azt jelezve, hogy az elem behelyezése megfelelően történt.
- Helyezzük vissza az elemház fedelét.

MŰSZAKI ADATOK

Frekvencia: 433.92 MHz
Hatótávolság: max. 25 méter

Vevő

Típus: EMW203R/EMW201RW
Üzemi feszültség: 230V~, 50Hz
max. Terhelés
vevőnként: 1000W, 460VA

Adó
Típus: EMW203T
Elem: 12V, 23A

HULLADÉK ELTÁVOLÍTÁSA

Elektromos és elektrotechnikai készülékek nem kerülhetnek a háztartási hulladékok közé.

Az érvényes, törvény által előírt rendelkezések és előírások szerint távolítsa el a terméket az elhasználódás után (például és kommunális gyűjtőhelyen történő leadás).
Az elemeket a terméktől külön kell eltávolítani.

GARANCIE

A garanciaigény teljesítése megfelel a törvényes előírásoknak. A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

D BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Funkschalter-Set schaltet angeschlossene Lichtquellen oder Geräte mit Hilfe eines Senders bis zu einer Reichweite (freies Feld) von 25 Metern ein und aus. Das Funkschalter-Set ist hervorragend geeignet die Lichtquellen und Geräte im Haus zu automatisieren und Energie zu sparen.
CE –Konform mit den zutreffenden europäischen Richtlinien.

EINSTELLEN DES CODES

Es stehen 12 verschiedene Codierungen zur Verfügung, hierdurch kann eine Nachbarkanaltrennung erreicht werden. Um den Empfänger an den Sender anzupassen, stellen Sie den Drehschalter an den Gehäuserückseiten mit einem großen Schraubendreher oder einer Münze ein.
Empfänger: Sendekanal-Einstellung A,B,C oder D auswählen. Gerätenummer 1, 2 oder 3 festlegen.
Sollten mehrere Empfänger zugleich schalten, so müssen diese mit derselben Gerätenummer belegt werden.

Sender: Sendekanal-Einstellung A,B,C oder D auswählen
Der Gewährleistungsanspruch entspricht den gesetzlichen Bestimmungen. Technische Änderungen vorbehalten.

Achtung: Es muss am Sender und Empfänger immer der gleiche Buchstabe eingestellt werden.

BETRIEB

Stecken Sie nach Einstellen des Hauscodes den Funkempfänger in die Steckdose. Stecken Sie den Stecker des anzuschließenden Gerätes in die Steckdose des Funkempfängers und schalten Sie das zu schaltende Gerät ein. Durch Betätigen der Ein-Taste an der Fernbedienung wird das angeschlossene Gerät eingeschaltet und das LED Leuchtchen leuchtet rot auf. Durch das Betätigen der Aus-Taste wird das angeschlossene Gerät ausgeschaltet und das LED Leuchtchen erlischt.

SICHERHEITSHINWEISE

- Schalten Sie keine Geräte, die bei unbeabsichtigtem Einschalten Schäden verursachen können.
- Schalten Sie nur Geräte, die für den Betrieb an 230V~, 50Hz geeignet und zugelassen sind.
- Verwenden Sie keine Funkschalter im sicherheitstechnischen Bereich (z.B. als Not-Aus, Notruf).
- Belasten Sie die Funkschalter nur bis zur angegebenen Höchstleistung.
- Nicht hintereinander stecken.
- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.

HINWEISE

Die Funkübertragung erfolgt auf einem nicht exklusiven Übertragungsweg, deshalb können Störungen nicht ganz ausgeschlossen werden. Das Funksystem sendet das Signal auch durch Wände, Mauern, Mobiliar und andere Hindernisse zum Empfänger. Die Reichweite kann bis max. 25 m betragen und ist abhängig von den baulichen Gegebenheiten. Die verwendeten Materialien und Wandstärken beeinflussen die Durchdringungsfähigkeit der Funkübertragung. Deshalb sollten Sie die gewünschte Funkschaltung vor einer endgültigen Montage an dem von Ihnen gewählten Montageort zunächst testen. In Ausnahmefällen kann es zu Beeinträchtigungen des Funkempfangs kommen. In diesem Fall berücksichtigen Sie bitte einen Mindestabstand von 0,5 m zu jedem weiteren Empfänger.

Sender: Sendekanal-Einstellung A,B,C oder D auswählen

Empfänger: Sendekanal-Einstellung A,B,C oder D auswählen

Die Reichweite kann bis max. 25 m betragen und ist abhängig von den baulichen Gegebenheiten.

BATTERIEWECHSEL

- Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs. Legen Sie die 23A 12V Batterie in das vorgesehene Fach, + an + und – an –.
- Bei Drücken einer beliebigen Taste leuchtet das rote LED Leuchtchen, um anzuzeigen, dass die Batterie korrekt eingesetzt wurde.
- Setzen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder ein.

TECHNISCHE DATEN

Frequenz: 433,92 MHz
Reichweite: max. 25 Meter

Empfänger
Typ: EMW203R/EMW201RW
Betriebsspannung: 230V~, 50Hz
max. Last
pro Empfänger: 1000W, ind. 460 VA

Sender
Typ: EMW203T
Batterie: 12V 23A

ENTSORGUNG

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht in den Hausmüll.
Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften (beispielsweise bei einer kommunalen Sammelstelle abgeben).
Die Batterie muss getrennt vom Produkt entsorgt werden.

GARANTIE

Der Gewährleistungsanspruch entspricht den gesetzlichen Bestimmungen. Technische Änderungen vorbehalten.

GB USE IN ACCORDANCE WITH THE REGULATIONS

The radio switching set switches connected light sources or pieces of equipment on and off with the assistance of a transmitter up to a range (free field) of 25 metres. The radio switching set is extremely suitable to automating the light sources and pieces of equipment in the house and to save energy.
CE –in accordance with the relevant European guidelines.

ENTERING THE CODE

There are 12 different codes available; with these a neighbouring channel separation can be accomplished. To adapt the receiver to the transmitter, you adjust the rotary switch at the back of the housing with a large screwdriver or a coin.
Receiver: Transmitter channel adjustment choose A, B, C or D. Fix equipment number 1, 2 or 3.
Should several receivers switch at the same time, then these must be covered by the same equipment numbers.
Transmitter: Transmitter channel adjustment choose A, B, C or D

Attention: The same letter must always be selected on the transmitter and the receiver.

OPERATION

Once the house code has been set, plug the radio receiver into the mains socket. Connect the plug on the appliance to be connected into the radio receiver's socket and switch on the appliance to be switched on. Pressing the "on" button on the remote control activates the connected appliance and the LED will light up. Pressing the "off" button on the remote control deactivates the connected appliance and the LED will go out.

SAFETY NOTES

- Do not switch any appliances which could cause damage when switched on unintentionally.
- Only switch on appliances which are

- suitable for and allowed for use with 230V~, 50Hz.
- Do not use any radio switching equipment for security technical areas (e.g., as emergency exit, emergency call)
- Load the radio switching equipment only up to its indicated maximum performance rating.
- Do not put after each other
- Tension-free only with earthed plugs

INFORMATION

Radio transmission occurs over non-exclusive transmission channels; this means that interference cannot be entirely ruled out. The radio system also transmits the signal to the receivers through partitions, walls, furniture and other obstacles. The maximum possible range is 25 metres. The maximum range depends on structural conditions. The materials used and the thickness of the walls affect the strength of the radio transmission. That's why the desired radio circuit should be tested before final installation at the selected site. Radio reception may be restricted in exceptional cases. In such cases, please consider a minimum distance of 0.5 metres to other receivers.

CHANGING THE BATTERIES

- Remove the battery compartment cover. Insert the 23A 12V battery in the appropriate compartment, + to + and – to –.
- Pressing any key will illuminate the red LED to indicate that the battery was correctly inserted.
- Replace the battery compartment cover.

TECHNICAL DATA

Frequency: 433.92 MHz
Range: max. 25 metres

Receiver
Type: EMW203R/EMW201RW
Working tension: 230V~, 50Hz
max. load/receiver: 1000W, 460 VA

Transmitter
Typ: EMW203T
Battery: 12V 23A

DISPOSAL

Electrical and electronic appliances may not be placed in the household refuse. Please dispose of the product at the end of its life span in accordance with the legal rules and regulations in force (e.g., hand in at a communal collection place).
The battery must be disposed of separately from the product.

WARRANTY

Warranty claims conform to legal requirements. Technical changes reserved.

HR UPORABA U SKLADU S NAMJENOM

Komplet radio sklopki uključuje i isključuje priključene izvore svjetlosti ili uređaje pomoću odašiljača do dosega (slobodno polje) od 25 metara.
Komplet radio sklopki je izvršno rješenje za automatiziranje izvora svjetlosti u kući i štednju energije.
CE sukladan s primjenjivim europskim direktivama.

NAMJEŠTANJE ŠIFRE

Na raspolaganju je 12 različitih šifri te se tako može postići razdvajanje kanala među susjedima.
Kako biste prijemnik prilagodili odašiljaču, namjestite okretnu sklopku na stražnjoj strani kućišta pomoću izvijača ili kovanice.

Prijemnik: Odabrat postavku kanala odašiljanja A, B, C ili D. Odrediti broj uređaja 1, 2 ili 3.
Ukoliko se istovremeno uključuje više prijemnika, tada oni moraju imati određen isti broj uređaja.
Odašiljač: Odabrat postavku kanala odašiljanja A, B, C ili D.

Pozor: Na odašiljaču i prijemniku mora uvijek biti namješten isti broj.

RAD

Nakon unošenja kućnog koda i kanala stavite radio prijemnik u utikačku kutiju. LED signal će crveno zasvijetliti.
Stavite utikač aparata koji će se priključiti u utikačku kutiju u uključite aparat. Radom tipke za uključivanje na daljinskom upravljaču će se uključivati priključeni aparat i LED signal će crveno zasvijetliti. Radom tipke za isključivanje će se isključivati priključeni aparat i gasi se LED signal.

SIGURNOSNI NAPUTCI

- Nemojte uključivati nikakve uređaje, koji bi mogli uzrokovati štetu u slučaju nenamjernog uključivanja.

- Uključite samo uređaje, koji su prikladni i odobreni za pogon na 230V~, 50Hz
- Nemojte upotrebljavati radio-sklopke u sigurnosno-tehničkom području (npr. isključivanje u nuždi, poziv u nuždi)
- Opteretite radio sklopke samo do navedene maksimalne snage.
- Ne serijski spajajte!
- Beznaponsko stanje samo kod izvučenog utikača.

NAPOMENE

Radioprijenos slijedi na ne isključivom putu prijenosa, radi toga se smetnje ne mogu potpuno isključiti.
Radio-sustav emitira signal također preko ožbukanih zidova, neožbukanih zidova, pokućstva i drugih zapreka do prijemnika. Doseg se može produžiti do 25 m ovisno o građevinskim objektima.
Upotrijebljeni materijali i deblina zidova utječu na prodornu jačinu radioprijenosa. Radi toga morate prije definitivne montaže na izabranom mjestu za montiranje testirati željeni raspored radiotelefona. U izuzetnim slučajevima može doći do smetnji u radioprijemu. U tom slučaju molimo uzmite najmanje rastojanje od 0,5 m za svaki daljnji prijemnik u obzir.

Prijemnik: Odabrat postavku kanala odašiljanja A, B, C ili D. Odrediti broj uređaja 1, 2 ili 3.
Ukoliko se istovremeno uključuje više prijemnika, tada oni moraju imati određen isti broj uređaja.
Odašiljač: Odabrat postavku kanala odašiljanja A, B, C ili D.

PROMJENA BATERIJE

- Odstranite poklopac kućišta baterije. Umetnite 23A 12V bateriju u predviđeno kućište, + na + i – na –.
- Pri pritiskivanju bilo koje tipke zasvijetlit će crveni LED signal da se vidi da je baterija korektno umetnuta.
- Vratite poklopac kućišta baterije.

TEHNIČKI PODACI

Frekvencija: 433.92 MHz
Doseg: maks. 25 metara

Prijemnik
Tip: EMW203R/EMW201RW
Pogonski napon: 230V~, 50Hz
maks. opterećenje
po prijemniku: 1000W, 460VA

Odašiljač
Tip: EMW203T
Baterija: 12V 23A

ZBRINJAVANJE

Električni i elektronski uređaji ne spadaju u kućno smeće.
Zbrinite proizvod po završetku njegovog vijeka trajanja u skladu s primjenjivim zakonskim odredbama i propisima (primjerice otpremom na komunalno mjesto za prikupljanje).
Bateriju je potrebno zbrinuti odvojeno od proizvoda.

JAMSTVO

Pravo na jamstvo odgovara zakonskim odredbama. Pridržava se pravo na tehničke promjene.



RÁDIÓS KAPCSOLÓ KÉSZLET

Kezelési útmutató Katalógusszám: 0773/0751/0771



D FUNKSCHALTER SET
Bedienungsanleitung Art.-Nr. 0773/0751/0775

GB RADIO SWITCH SET
operating instructions Art.-No. 0773/0751/0775

HR SET ZA UKLJUČIVANJE RADIJA
Uputstvo za upotrebu Art.-br. 0773/0751/0775

RO ÎNTERUPĂTOR CU RADIO – SET
Instrucţiuni de exploatare Nr. catalog: 0773/0751/0775

SLO RADIJSKO STIKALO – GARNITURA
Navodilo za uporabo Art. Štev. 0773/0751/0775

BIH SET ZA UKLJUČIVANJE RADIJA
Uputstvo za upotrebu Art.-br. 0773/0751/0775

BG РАДИО ВКЛЮЧВАТЕЛ – КОМПЛЕКТ
Указание за ползване
Каталоген номер: 0773/0751/0775

RO UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Setul de telecomandă radio pornește și oprește sursele de lumină sau aparatele conectate cu ajutorul unui emițător cu o rază de acțiune de 25 metri. Setul de telecomandă radio se pretează perfect la automatizarea surselor de lumină și a aparatelor din casă, economisind astfel energie. Este conform cerințelor EU și cu directivele europene aplicabile.

REGALREA CODULUI

Vă stau la dispoziție 12 coduri diferite, pentru aceasta se poate realiza o separare a canalelor învecinate. Pentru potrivirea receptorului la emițător, poziționați comutatorul rotativ de pe spatele aparatului cu ajutorul unei șurubelnițe sau monede.

Receptor: Se aleg setările canalelor de emisie A, B, C sau D. Se alege numărul aparatului la 1, 2 sau 3. Dacă trebuie comutate simultan mai multe receptoare, acestea trebuie să aibă același număr aparat.

Emițător: Se aleg setările canalelor de emisie A, B, C sau D

Atenție: La emițător și receptor trebuie setate întotdeauna litere identice.

EXPLOATARE

După reglarea codului propriu și al canalului receptorului, aparatul se racordează la priză. Se aprinde lampa de semnalizare cu LED cu lumină roșie. Fișa aparatului de racordare se așează în priza receptorului, apoi se conectează aparatul. După apăsarea celor două butoane de pe telecomandă, se conectează aparatul racordat, și se aprinde LED roșu. Prin apăsarea butonului de deconectare se poate deconecta aparatul racordat, și se stinge lampa de semnalizare cu LED.

PREVEDERI DE SIGURANȚĂ

- Nu comandați aparate ale căror pornire involuntară poate provoca daune.
- Comandați numai aparate care sunt prevăzute și omologate pentru 230V~, 50 Hz
- Nu folosiți comutatoare radio în zone de tehnica securității (de ex. ca oprire de avarie, apel de urgență)
- Încărcați comutatorul radio numai până la puterea maximă specificată.
- Nu se amplasează unul în spatele celuilalt.
- Pentru scoaterea de sub tensiune trebuie scoasă din priză.

INDICAȚII

Transmisia radio are loc pe o cale de transmisie neexclusivă, din care cauză deranjamentele nu pot fi excluse cu întregime. Sistemul radio transmite semnalele la receptor chiar și prin pereți, ziduri, mobilă și alte obstacole. Distanța de acțiune poate fi de maximum 25 m și depinde de particularitățile construcțiilor. Materialele folosite și grosimea lor influențează intensitatea de pătrundere a transmisiei radio. De aceea înainte instalației la locul dorit, conexiunea radio să fie încercată la locul ales. În cazuri excepționale pot interveni și influențe dăunătoare recepției radio. În astfel de cazuri vă rugăm să mențineți o distanță minimă de 0,5 m de la orice alt receptor.

SCHIMBAREA BATERIEI

- Luai jos capacul compartimentului de baterii. Introduceți bateria 23A 12V în compartiment, și anume cu polaritatea corectă.
- După apăsarea oricăruia din butoane se aprinde LED roșu, indicând introducerea corectă a bateriei.
- Puneți la loc capacul compartimentului de baterie.

DATE TEHNICE

Frecvență: 433,92 MHz
Raza de acțiune: max. 25 metri

Receptor
Tip: EMW203R/EMW201RW
Tensiune de lucru: 230V~, 50Hz
Sarcină maximă pe receptor: 1000W, 460VA

Emițător
Tip: EMW203T
Baterie: 12V, 23A

SALUBRIZARE

Aparatele electrice și electronice nu se aruncă la gunoierul menajer. La sfârșitul ciclului de viață produsul se salubritizează ca deșeu conform prevederilor și reglementărilor legale (de exemplu se predă la un punct de colectare local).

GARANȚIE

Condițiile de garanție corespund prevederilor legale. Ne rezervăm dreptul de a aduce modificări tehnice.

SLO UPORABA V SKLADU Z NAMENOM

Komplet daljinskega stikala vklopi in izklopi priključene svetlobne vire ali naprave s pomočjo oddajnika dosega od 25 metrov (v prostem polju). Komplet daljinskega stikala je posebej primeren za avtomatizacijo in varčevanje energije. Naprava je usklajena z ustreznimi evropskimi smernicami CE.

NASTAVITEV KODE

Na razpolagi je 12 različnih kodiranj, s čimer se lahko doseže ločitev sosednih kanalov. Da bi sprejemnika prilagodili oddajniku, namestite vrtilno stikalo na ozadju ohišja s pomočjo velikega izvijača ali kovanca.

Sprejemnik: Izberite nastavitev oddajnega kanala A, B, C ali D. Določite številko naprave 1,2 ali 3. Če bo v uporabi istočasno več sprejemnikov, le ti morajo biti označeni z enako številko naprave. Oddajnik: Izberite nastavitev oddajnega kanala A,B,C ali D.

Pozor: Na oddajniku in sprejemniku mora zmeraj biti nastavljena ista črka.

UPOPRABA

Po postavitvev lastnega koda in kanala radijskega sprejemnika, napravo vključimo v podlago. Po tem zasveti rdeči LED in mepretrgano sveti. Vtičnik naprave katerega želimo priključiti vstavimo v podlago na radijskom sprejemniku po tem vključimo napravo. Po pritisku gumba na daljinskemu upravljalniku priključena naprava se vključi in zasveti rdeči LED. Po pritisku na gumb za izključenje, priključena naprava se izključi, in LED ugasne.

VARNOSTNI NAPOTKI

- Ne uporabljajte stikala ob napravah, ki lahko povzročijo poškodbe v primeru naključnega vklopa.
- Uporabljajte ga le ob napravah, ki so

- namenjene in odobrene za uporabo na 230V~, 50Hz.
- Ne uporabljajte daljinsko stikalo v varnostno-tehnične namene (npr. izklop v nujnih primerih, klic v sili)
 - Stikala obremenite le do omejenega največjega učinka
 - Ne stikajte naprave zaporedoma.
 - Stikalo je brez napajalne napetosti le, ko je vtičnik izvlečen iz vtičnice.

VAŽNO

Prenos signala ne poteka preko ekskluzivnega območja, zato motnje niso izključene. Signal potuje tudi skozi stene, zidove in druge prepreke do sprejemnika. Doseg signala je do max. 25 m in je odvisen od vrste materiala skozi katerega potuje. Uporabljeni materiali in debelina sten različno vplivajo na dušenje signala. Zato vam priporočamo, pred dokončno montažo, testirate v okolju v katerem jo imate namen uporabiti. V posameznih primerih lahko pride do motenj pri sprejemanju signala naprav v bližini. V tem primeru upoštevajte minimalno razdaljo 0,5 m do vsakega sprejemnika v bližini.

IZMENJAVA BATERIJE

- Odstranimo pokrov hiše baterije. Vstavimo baterijo 23A 12 V v hišo baterije, z upoštevanjem polariteta.
- Po pritisku na katerikoli gumb, zasveti rdeči LED, kar pomeni, da je vstavljanje baterij proričeno.
- Vstavimo pokrov hiše baterij.

TEHNIČNI PODATKI

frekvenca: 433.92 MHz
doseg: največ 25 metrov

Sprejemnik
tip: EMW203R/EMW201RW
napajalna napetost: 230V~, 50Hz

največja moč po sprejemniku: 1000W, 460VA
Oddajnik

tip: EMW203T
baterija: 12V 23A

ODLAGANJE ODPADKOV

Električne in elektronske naprave ne sodijo med hišne odpadke. Izdelka, ob koncu njegove življenjske dobe, odložite v skladu z veljavnimi zakonskimi odredbami in predpisi (na primer oddajte jih zbirališču sekundarnih surovin). Baterija se mora odlagati ločeno od izdelka.

GARANCIJA

Garancijski zahtevki odgovarjajo zakonitim predpisom. Pridržane tehnične spremembe.

BIH UPOTREBA U SKLADU S NAMJENOM

Komplet radio-prekidača pomoću emitera uključuje i isključuje priključena rasvjetna tijela ili aparate do dometa (slobodno polje) od 25 metara. Komplet radio-prekidača je izvršno rješenje za automatiziranje rasvjetnih tijela u kući i za uštedu energije. CE sukladan s važećim europskim direktivama.

PODEŠAVANJE ŠIFRE

Na raspologanju je 12 različitih šifri te se tako može postići razdvajanje kanala među komšijama. Kako biste prijemnik prilagodili emiteru, podesite okretni regulator na stražnjoj strani kućišta pomoću odvijača ili kovanice.

Prijemnik: Odabrali podešenje kanala emitiranja A, B, C ili D. Odredili broj aparata 1, 2 ili 3. Ako se istovremeno uključuje više prijemnika, tada oni moraju imati određen isti broj aparata. Emiter: Odabrali podešenje kanala emitiranja A, B, C ili D.

Pažnja: Na emiteru i prijemniku mora uvijek biti podešeni isti broj.

RAD

Nakon unošenja kućnog koda i kanala stavite radio prijemnik u utikačku kutiju. LED signal će crveno zasvijetliti. Stavite utikač aparata koji će se priključiti u utikačku kutiju i uključite aparat. Radom tipke za uključivanje na daljinskom upravljaču će se uključivati priključeni aparat i LED signal će crveno zasvijetliti. Radom tipke za isključivanje će se isključivati priključeni aparat i gasi se LED signal.

SIGURNOSNE UPUTE

- Nemojte priključivati nikakve aparate, koji bi mogli uzrokovati štetu u slučaju nenamjernog uključivanja.
- Priključite samo aparate, koji su odgovarajući i odobreni za pogon na 230V~, 50 Hz.
- Nemojte upotrebljavati radio-prekidače

- u sigurnosno-tehničkom području (npr. isključivanje u hitnom slučaju, poziv u hitnom slučaju)
- Opteretite radio-prekidače samo do navedene maksimalne snage.
 - Ne serijski spajati!
 - Beznaponsko stanje samo kod izvučenog utikača.

NAPOMENE

Radioprijenos slijedi na ne isključivom putu prijenosa, radi toga se smetnje ne mogu potpuno isključiti. Radio-sustav emitira signal također preko ožbukanih zidova, neožbukanih zidova, pokućstva i drugih zapreka do prijemnika. Doseg se može produžiti do 25 m ovisno o građevinskim objektima. Upotrijebljeni materijali i debelina zidova utječu na prodornu jačinu radioprijenosa. Radi toga morate prije definitivne montaže na izabranom mjestu za montiranje testirati željeni raspored radiotelefona. U izuzetnim slučajevima može doći do smetnji u radioprijemu. U tom slučaju molimo uzmete najmanje rastojanje od 0,5 m za svaki daljnji prijemnik u obzir.

PROMJENA BATERIJE

- Odstranite poklopac kućišta baterije. Umetnite 23A 12V bateriju u predviđeno kućište, + na + i - na -.
- Pri pritiskivanju bilo koje tipke zasvijetlit će crveni LED signal da se vidi da je baterija korektno umetnuta.
- Vratite poklopac kućišta baterije.

TEHNIČKI PODACI

Frekvencija: 433.92 MHz
Domet: maks. 25 metara

Prijemnik
Tip: EMW203R/EMW201RW
Pogonski napon: 230V~, 50Hz
maks. opterećenje po prijemniku: 1000W, 460VA

Emiter
Tip: EMW203T
Baterija: 12V 23A

ODLAGANJE

Električne i elektronske aparate ne bacajte u kućno smeće. Artikl po završetku njegovog roka trajanja odložite odgovarajuće važećim zakonskim odredbama i propisima (npr. tako da ga otpremite na komunalno mjesto za sakupljanje). Bateriju je potrebno zbrinuti odvojeno od proizvoda.

GARANCIJA

Pravo na reklamaciju odgovara zakonskim odredbama. Zadržavamo pravo na tehničke izmjene.

BG ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Комплектът дистанционни предаватели включва и изключва свързани светлинни източници или уреди с помощта на предавател с обхват (свободно пространство) до 25 метра. Дистанционният предавател е идеално подходящ за автоматизиране на светлинните източници у дома и за пестене на енергия. CE –съответстващ на съответните европейски директиви.

НАСТРОЙВАНЕ НА КОДА

На разположение се намират 12 различни кодирания, по този начин може да се постигне съседно разделяне на каналите. За да се съгласува приемното устройство с предавателя, настройте въртящия комутатор на обратната страна на кутията с голяма отверка или монета.

Приемателно устройство: Предавателен канал - избират се настройките A, B, C или D. Определете номера на уреда 1, 2 или 3. Ако едновременно трябва да се включват няколко приемни устройства, то те трябва да са заети със същите номера. Предавател: Предавателен канал - избират се настройките A, B, C или D

Внимание: На предавателя и приемното устройство трябва да са настроени винаги една и съща буква.

УПОТРЕБА

След настройката на собствен код и канала на приемника включваме уредите към контакта. Светва червено LED. Контактa на уреда за присъединяване включваме в радиоприемателя, след което включваме уредите. След натискане на бутонa за включване на дистанционното управление се включва и присъединения уред, светва червено LED. След задействане на

бутонa за изключване се изключва присъединения уред и уgasва сигналната лампа на LED.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Не включвайте уреди, които при неволно включване могат да причинят щети.
- Включвайте само уреди, които за годни и разрешени за работа на 230V~, 50Hz.
- Не използвайте дистанционни предаватели в областта на техническата безопасност (напр. прекъсвач за аварийно включване, аварийно обаждане)
- Натоварвайте дистанционния предавател само до посочената максимална мощност.
- Да не се включва един след друг
- Без напрежение само при изтеглен щепсел

УКАЗАНИЯ

Предаването на сигналите се извършва по един обикновен начин, затова смущенията не могат да бъдат напълно изключени. Радиосистемата изпраща сигнала и през стени, зидове, мебели и други препятствия към получателя. Обхватът може да достигне максимум до 25 м и зависи от особеностите на строителството. Използваните материали и здравина на стените влияят върху степента на проникване и предаване на сигнала. Затова преди окончателен монтаж на избраното от Вас място, трябва предварително да изпробвате желаното от Вас радиовключване. до възпрепятстване на получаването на радиосигнала. В такъв случай Ви молим да спазвате минималното разстояние от 0.5 м до всеки следващ приемник.

ГАРАНЦИЯ

Изпълненито на гаранционните претенции отговаря на изискванията по закона. Запазваме си правото за технически промени.

- След натискане на някой от бутоните светва червено LED, означавайки, че батерията е поставена правилно.
- Връщаме капака на мястото му.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Честота: 433.92 MHz
Обхват: макс. 25 метра

Приемателно устройство
Тип: EMW203R/EMW201RW
Работно напрежение: 230V~, 50Hz
макс. натоварване на приемателно устройство: 1000W, 460VA

Предавател
Тип: EMW203T
Батерия: 12V 23A

РЕЦИКЛИРАНЕ

Електрическите и електронните уреди не трябва да се изхвърлят при битовите отпадъци. Рециклирайте продукта на края на живота му съгласно валидните законови разпоредби и изисквания (например предаване в местата за събиране на отпадъци). Батерията трябва да се рециклира отделно от продукта.

ГАРАНЦИЯ

Изпълненито на гаранционните претенции отговаря на изискванията по закона. Запазваме си правото за технически промени.